



## Magyar

## A vezetőék nélküli funkcióval kapcsolatos óvintézkedések

A fülhallgatók vagy fejhallgatók túlzott hangereje halláskárosodást okozhat.

A termék a következő országokban való használatra készült.

AL/AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/EE/ES/FI/FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LI/LT/LU/LV/LY/MD/ME/MK/MT/NL/NO/PL/PT/RO/RS/SE/SI/SK/TR

Alulírott, Sony Corp., nyilatkozom, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak. További információkat a következő weboldalon találhat: http://www.compliance.sony.de/ Franciország: a digitális médialejátszó WLAN-funkcióját kizárólag épületen belül szabad használni.

Francia területen a digitális médialejátszó WLAN-funkciójának bármilyen épületen kívüli használata tilos. Kérjük, épületen kívül mindig kapcsolja ki a digitális médialejátszó WLAN-funkcióját. (A rádiófrekvenciák használatának korlátozására vonatkozó ART 2002-1009 határozat, az ART 03-908 határozattal kiegészítve.)

Olaszország: az RLAN hálózat használatára vonatkozó előírások:

- a magánfelhasználásra vonatkozóan a 2003. 8. 1. dátumú, 259 sz. törvényerejű rendelet („Elektronikus kommunikációs törvény”). Nevezetesen a 104. cikkely jelzi, hogy mikor van szükség az általános engedély előzetes beszerzésére, valamint a 105. cikkely tartalmazza, hogy a szabad felhasználás mikor engedélyezett;

- a távközlési hálózatok és szolgáltatások RLAN-elérésére vonatkozóan, a 2003. 5. 28-i dátumú miniszteri rendelet és kiegészítései, valamint az elektronikus kommunikációs törvény 25. cikkelye (elektronikus kommunikációs hálózatok és szolgáltatások általános engedélyezése).

Norvégia: A rádiós berendezés használata Ny-Ålesund, Svalbard központjának 20 km-es sugarú környezetében nem engedélyezett.

## Čeština

## Opatření týkající se bezdrátové funkce

Nadměrná hlasitost sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

     Tento produkt je určen pro použití v následujících zemích: AL/AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/EE/ES/FI/FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LI/LT/LU/LV/LY/MD/ME/MK/MT/NL/NO/PL/PT/RO/RS/SE/SI/SK/TR

Sony Corp. tímto prohlašuje, že toto zařízení je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Podrobnosti lze získat na následující URL: http://www.compliance.sony.de/ Francie: Funkce WLAN tohoto digitálního přehrávače se smí používat pouze uvnitř budov.

Na francouzském území je jakékoli používání funkce WLAN tohoto digitálního přehrávače mimo budovy zakázáno. Budete-li tento digitální přehrávač používat mimo budovy, ujistěte se, že je funkce WLAN tohoto digitálního přehrávače vypnuta. (Rozhodnutí telekomunikačního regulačního úřadu ART 2002-1009, ve znění rozhodnutí ART 03-908, které se týká omezení používání rádiových kmitočetů.)

Itálie: Použití sítě RLAN upravuje:

- pokud jde o soukromé použití, legislativní výnos č. 259 ze dne 1.8. 2003 („Kodex elektronické komunikace“). Zejména se stanovuje, kdy je potřeba předem získat obecné povolení (článek 104) a kdy je povoleno volné využití (článek 105).

- pokud jde o veřejný přístup RLAN k telekomunikačním sítím a službám, ministerský výnos ze dne 28.5. 2003, ve znění pozdějších předpisů, a čl. 25 Kodexu elektronické komunikace (obecné povolení pro elektronické komunikační síťe a služby).

Norsko: Použití tohoto rádiového zařízení je zakázáno v zeměpisné oblasti o poloměru 20 km od centra Ny-Ålesund, Svalbard v Norsku.

## Polski

## Środki ostrożności dotyczące funkcji bezprzewodowej

Nadmierne ciśnienie dźwiękowe ze słuchawek dousznych lub nausznych może spowodować utratę sluchu.

     Ten produkt jest przeznaczony do użytku w następujących krajach: AL/AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/EE/ES/FI/FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LI/LT/LU/LV/LY/MD/ME/MK/MT/NL/NO/PL/PT/RO/RS/SE/SI/SK/TR

Niniejszym Sony Corp., oświadcza, że niniejsze urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE. Szczegółowe informacje znaleźć można pod następującym adresem URL: http://www.compliance.sony.de/

Francja: Z funkcji WLAN niniejszego cyfrowego odtwarzacza multimedialnego można korzystać tylko we wnętrzach budynków.

Korzystanie z funkcji WLAN niniejszego cyfrowego odtwarzacza multimedialnego poza budynkami na terytorium Francji jest zabronione. Przed wyjściem z budynku należy wyłączyć funkcję WLAN niniejszego cyfrowego odtwarzacza multimedialnego (decyza ART 2002-1009 z poprawkami zawartymi w decyzji ART 03-908; decyzje dotyczą ograniczeń związanych z częstotliwościami radiowymi).

Włochy: Korzystanie z sieci RLAN podlega następującym przepisom:

- W przypadku użytkowania prywatnego — zarządzeniu 1.8.2003 nr 259 („Przepisy komunikacji elektronicznej”). Należy zwrócić szczególną uwagę na postanowienia artykułu 104, na mocy którego na korzystanie z sieci RLAN trzeba uzyskać zgodę, oraz artykuł 105, opisujący przypadki, w których z sieci RLAN można korzystać bez zezwolenia.

- Postanowieniem regulującym dostarczenie dostępu publicznego do sieci RLAN w ramach sieci i usług telekomunikacyjnych w postaci rozporządzenia z dnia 28.05.2003 roku z poprawkami i artykułu 25 (licencja na prowadzenie działalności związanej z sieciami i usługami komunikacji elektronicznej) przepisów dotyczących komunikacji elektronicznej.

Norwegia: Używanie tego urządzenia radiowego w promieniu 20 km od centrum Ny-Ålesund w archipelagu Svalbard jest zabronione.

## Slovensky

## Bezpečnostné opatrenia súvisiace s bezdrôtovou funkciou

Prílišný tlak zvuku zo slúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu.

     Tento výrobok je určen na použitie v nasledujúcich krajinách. AL/AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/EE/ES/FI/FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LI/LT/LU/LV/LY/MD/ME/MK/MT/NL/NO/PL/PT/RO/RS/SE/SI/SK/TR

Spoločnosť Sony Corp., týmto vyhlasuje, že toto zariadenie spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES. Podrobnosti získate na nasledovnej webovej adrese : http://www.compliance.sony.de/ Francúzsko: Funkciu bezdrôtovej siete WLAN tohto Digitálneho Prehrávača používajte výhradne vo vnútri budov.

Akékoľvek použitie funkcie bezdrôtovej siete WLAN tohto Digitálneho prehrávača mimo budov na území Francúzska je zakázané. Pred akýmkoľvek použitím mimo budov sa prosím uistite, že funkcia bezdrôtovej siete WLAN tohto Digitálneho prehrávača je vypnutá. (Rozhodnutie ART 2002-1009 doplnené Rozhodnutím ART 03-908, vzťahujúcim sa na obmedzenie použitia rádiových frekvencií.)

Taliansko: Používanie siete RLAN je regulované:

- pokiaľ ide o používanie súkromnými osobami, je regulované zákonným výnosom zo dňa 1. 8. 2003, číslo 259 („Zákon o elektronickej komunikácii“). Článok 104 stanovuje prípady, kedy je potrebné pred použitím získat všeobecné oprávnenie a článok 105 stanovuje, kedy je používanie dovolené bez povolenia;

- pokiaľ ide o poskytovanie prístupu do siete RLAN v rámci telekomunikačných sietí a služieb verejnosti, uplatňuje sa ministerský výnos zo dňa 28. 5. 2003 v jeho platnom znení a článok 25 (všeobecné oprávnenie pre elektronicnú komunikáciu a siete) Zákona o elektronickej komunikácii.

Nórsko: Používanie tohto rádiového zariadenia nie je povolené v geografickej oblasti v okruhu 20 km od centra Ny-Ålesund, Svalbard.

### Български

## Предпазни мерки за безжичната функция

Прекалено голямото звуково налягане от слушалки за поставяне в ушите и от обикновени слушалки може да предизвика загуба на слуха.

     Този продукт е предназначен за ползване в следните държави. AL/AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/EE/ES/FI/FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LI/LT/LU/LV/LY/MD/ME/MK/MT/NL/NO/PL/PT/RO/RS/SE/SI/SK/TR

С настоящото Sony Corp. декларира, че това оборудване отговаря на основните изисквания и другите съответстващи клаузи на Директива 1999/5/ЕС. Подроbnости може да намерите на Интернет страницата: http://www.compliance.sony.de/

Франция: Функцията WLAN на този дигитален мултимедиен плейър трябва да се използва само в сгради.

На територията на Франция е забранено ползването на функцията WLAN на този дигитален мултимедиен плейър извън сгради. Моля, уверете се, че функцията WLAN на този дигитален мултимедиен плейър е изключена, преди да го използвате извън сгради. (Решение на ART 2002-1009, изм. и доп. с Решение на ART 03-908, отнасящи се до ограниченията за ползване на радиочестоти.)

Италия: Използването на RLAN мрежа се ръководи:

- по отношение на частна употреба според Законодателен декрет от 1.8.2003, No. 259 (“Закон за електронни комуникации”). По-конкретно, Член 104 указва кога се изисква предварително придобиване на общо разрешение, а Член 105 указва кога е разрешена свободна употреба;

- по отношение на доставката на публичен RLAN достъп до телекомуникационните мрежи и услуги чрез Министерски декрет, изменение 28.5.2003 и Член 25 (общо позволение за електронни комуникационни мрежи и услуги) на Закона за електронни комуникации.

Норвегия: Използването на това радио оборудване не е позволено в географска област в радиус от 20 km от центъра на Ny-Ålesund, Svalbard.

## Română

## Măsuri de precauție pentru Funcția Fără Fir

Presiunea excesivă a sunetului din căști poate cauza pierderea auzului.

     Acest produs este conceput pentru a fi folosit în următoarele țări. AL/AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/EE/ES/FI/FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LI/LT/LU/LV/LY/MD/ME/MK/MT/NL/NO/PL/PT/RO/RS/SE/SI/SK/TR

Prin prezenta, Sony Corp., declară că acest echipament respectă cerințele esențiale și este în conformitate cu prevederile Directivei 1999/5/EC. Pentru detalii, vă rugăm accesați următoarea adresă: http://www.compliance.sony.de/

Franța: Caracteristica WLAN a acestui Media Player Digital trebuie utilizată exclusiv în interiorul clădirilor.

Orice utilizare a caracteristicii WLAN a acestui Media Player Digital în afara clădirilor este interzisă pe teritoriul Franței. Asigurați-vă că ați dezactivat caracteristica WLAN a acestui Media Player Digital înainte de orice utilizare în exteriorul clădirilor. (ART Decision 2002-1009 conform rectificării ART Decision 03-908, referitoare la restricționarea utilizării frecvențelor radio.)

Italia: Utilizarea rețelei RLAN este reglementată:

- cu privire la utilizarea în mediu privat, prin Decretul Legislativ din 1.8.2003, nr. 259 („Codul comunicațiilor electronice”). În special Articolul 104 precizează când este necesară obținerea unei autorizații generale în prealabil și Art. 105 precizează când este permisă utilizarea gratuită;

- cu privire la accesul public RLAN la rețelele și serviciile de telecomunicații, prin Decretul Ministerial din 28.5.2003, cu modificările aduse și Art. 25 (autorizația generală pentru rețelele și serviciile de comunicații electronice) din Codul comunicațiilor electronice.

Norvegia: Utilizarea acestui echipament radio nu este permisă în zona geografică cuprinsă pe o rază de 20 km din centrul Ny-Ålesund, Svalbard.

### Slovenščina

### Previdnosti za brezžične funkcije

Prilishný tlak zvuku zo slúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu.

     Ta izdelek je namenjen uporabi v naslednjih državah: AL/AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/EE/ES/FI/FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LI/LT/LU/LV/LY/MD/ME/MK/MT/NL/NO/PL/PT/RO/RS/SE/SI/SK/TR

Sony Corp. izjavlja, da je ta oprema v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES. Za podrobnosti vas naprošamo, če pogledate na URL: http://www.compliance.sony.de/

Francija: Funkcija WLAN tega predvajalnika digitalnih medijev se lahko uporablja izključno v notranjih prostorih.

Uporaba funkcije WLAN tega predvajalnika digitalnih medijev je v Franciji na prostem prepovedana. Pazite na to, da funkcijo WLAN tega predvajalnika digitalnih medijev pred uporabo na prostem izključite. (Odločba ART 2002-1009, dopolnjena z Odločbo ART 03-908 v zvezi z omejitvami pri uporabi radijskih frekvenc)

Taliansko: Použitie RLAN siete sa riadi:

- v súvislosti so súkromným použitím, Zákonným uznesením č. 259 z 1. 8. 2003 („Zákon o elektronických komunikáciách“). Predovšetkým § 104 upravuje, kedy je nutný prechádzajúci súhlas všeobecnej autorizácie a § 105 upravuje, kedy je voľné používanie povolené,

- v súvislosti s poskytovaním RLAN pripojenia do telekomunikačných sietí a služieb, Výnosom Ministerstva zo dňa 28. 5. 2003 v znení neskorších predpisov a § 25 (Všeobecná autorizácia na elektronické komunikačné siete a služby) Zákona o elektronických komunikáciách.

Norveška: Uporaba te radijske opreme ni dovoljena v geografskem območju znotraj radija 20 km od središča mesta Ny-Ålesund, Svalbard.

## Eesti

## Ettevaatusabinõud traadita seadme kasutamisel

Ülemäärane kõrvaklappide või kuularite helirõhk võib põhjustada kuulmiskadud.

     See toode on mõeldud kasutamiseks järgmistes riikides. AL/AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/EE/ES/FI/FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LI/LT/LU/LV/LY/MD/ME/MK/MT/NL/NO/PL/PT/RO/RS/SE/SI/SK/TR

Sony Corp. kinnitab käesolevaga seadme vastavust 1995/5/EÜ direktiivi põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele. Üksikasjalikum info: http://www.compliance.sony.de/

Prantsusmaa: selle digitaalse meediamängija WLAN-funktsiooni tohib kasutada ainult siseruumides.

Selle meediamängija WLAN-funktsiooni kasutamine väljaspool siseruume on Prantsusmaa territooriumil keelatud. Kontrollige enne selle digitaalse meediamängija kasutamist väljaspool siseruume, et WLAN-funktsioon on välja lülitatud. (ART otsus 2002-1009, mida on muudetud ART otsusega 03-908 raadiosageduse kasutamise piirangute kohta.)

Itaalia: RLAN-võrkude kasutamine on määrustega reguleeritud:

- erakasutuse puhul määrusega 1.8.2003, nr 259 („Elektrooniliste sideseadmete määrus“). Täpsemalt on artiklis 104 määratud, millal on vajalik üldloa eelnev hankimine ja artiklis 105 määratud, millal on lubatud vaba kasutus;

- avaliku RLAN-juurdepääsu pakkumise puhul telekomivõrkudele ja teenustele, ministeeriumi määrusega 28.5.2003, vastavalt muudatusele ja Elektrooniliste sideseadmete määreuse artiklile 25 (üldloba elektrooniliste sidevõrkudele ja -teenustele).

Norra: selle raadioseadme kasutamine on keelatud 20 km raadiuses järgmistest keskustest: Ny-Ålesund, Svalbard.

### Lietuvių

### Bevielės funkcijos atsargumo priemonės

Dėl per didelio iš ausinių sklindančio garso spaudimo galima apkursti.

     Šis gaminyss skirtas naudoti toliau išvardytose šalyse.

AL/AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/EE/ES/FI/FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LI/LT/LU/LV/LY/MD/ME/MK/MT/NL/NO/PL/PT/RO/RS/SE/SI/SK/TR

Šiuo Sony Corp. deklaruoja, kad ši įranga atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1995/5/EB Direktyvos nuostatas. Susipažinti su visu atitikties deklaracijos turiniu jūs galite interneto tinklalapyje: http://www.compliance.sony.de/

Prancūzija: šio skaitmeninio grotuvo WLAN funkcija naudojama tik patalpose.

Prancūzijos teritorijoje šio skaitmeninio grotuvo WLAN funkcija naudoti ne patalpose griežtai draudžiama. Prašome įsitikinti, kad prieš naudodami skaitmeninį grotuvą ne patalpoje išjungėte šio skaitmeninio grotuvo WLAN funkciją (ART sprendimas Nr. 2002-1009, pakeistas ART sprendimu Nr. 03-908 dėl radijo dažnių naudojimo apribojimų).

Italija: RLAN tinklo naudojimas valdomas taip:

- Atsižvelgiant į asmeninį naudojimą pagal įstatymų aktą 1.8.2003, Nr. 259 („Elektroninių ryšių kodeksas“). 104 straipsnyje nurodoma, kada prieš įsigyjant reikalingas bendras leidimas, 105 straipsnyje nurodoma, kada leidžiamas laisvas naudojimas.

- Atsižvelgiant į RLAN tiekiamą visumėnės priegos prie telekomunikacijos tinklų ir paslaugų reikėms, pagal vyriausybės dekreto 28.5.2003 redakciją ir 25 elektroninių ryšių kodekso straipsnį (bendri elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų leidimai).

Norvegija: šį radijo prietaisą draudžiama naudoti geografinėje zonoje 20 km spinduliu nuo Ny-Ålesund, Svalbard centro.

## Latviešu

## Piesardzības pasākumi bezvadu funkcijas izmantošanai

Pārmērīgs skaņas spiediens no austiņām var izraisīt dzirdes zudumu.

     Šis produkts ir paredzēts lietošanai šādās valstīs.

AL/AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/EE/ES/FI/FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LI/LT/LU/LV/LY/MD/ME/MK/MT/NL/NO/PL/PT/RO/RS/SE/SI/SK/TR

Ar šo Sony Corp. deklarē, ka aprīkojums atbilst Direktīvas 1995/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem. Plašāka informācija ir pieejama: http://www.compliance.sony.de/

Francija: šī digitālā multivides atskaņotāja WLAN funkciju drīkst izmantot tikai telpās.

Francijas teritorijā jebkāda šī digitālā multivides atskaņotāja WLAN funkcijas izmantošana ārpus telpām ir aizliegta. Pirms izmantošanas ārpus telpām, lūdzu, pārlicinieties, ka šī digitālā multivides atskaņotāja WLAN funkcija ir izslēgta. (ART Lēmums 2002-1009 ar ART Lēmuma 03-908 grozījumiem attiecībā uz radiofrekvenču izmantošanas ierobežojumiem.)

Itālija: RLAN tīkla lietošanu regulē:

- attiecībā uz privāto lietojumu – 1.8.2003 likumdošanas dekrēts Nr. 259 (“Elektroniskās saziņas kodekss”). 104. pantā norādīti gadījumi, kad nepieciešams iepriekš iegūt vispārīgu atļauju; 105. pantā norādīti gadījumi, kad atļauta brīva lietošana;

- attiecībā uz publiskās RLAN piekļuves sniegšanu telekomunikāciju tīkliem un pakalpojumiem – valdības 28.5.2003 dekrēts un tā pielikumi, un “Elektroniskās saziņas kodekss” 25. pants (vispārīga elektronisko sakaru tīklu un pakalpojumu atļauja).

Norvēģija: šo radio aprīkojumu nedrīkst izmantot geogrāfiskajā zonā, kas atrodas 20 km rādiusā no Ny-Ålesund, Svalbard centra.

### Türkçe

### Kablosuz İşlevi Uyarıları

Kulaklık ve mikrofonlu kulaklıktan gelen aşırı ses basıncı, işitme kaybına yol açabilir.

     Bu ürün aşağıdaki ülkelerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. AL/AT/BA/BE/BG/CH/CY/CZ/DE/DK/EE/ES/FI/FR/GB/GR/HR/HU/IE/IS/IT/LI/LT/LU/LV/LY/MD/ME/MK/MT/NL/NO/PL/PT/RO/RS/SE/SI/SK/TR

Sony Corp., bu ürünü için gerekli tüm testleri 1999/5/EC Direktifine göre yapmış bulunmaktadır. Daha detaylı bilgi için lütfen web sayfasını ziyaret ediniz: URL: http://www.compliance.sony.de/

Fransa: Bu Dijital Medya Oynatıcının WLAN özelliği, özellikle binaların içinde kullanılacaktır.

Bu Dijital Medya Oynatıcının WLAN özelliğinin binaların dışındaki her türlü kullanım, Fransa topraklarında yasaklanmıştır. Binaların dışındaki herhangi bir kullanım öncesi bu Dijital Medya Oynatıcının WLAN özelliğinin devre dışı bırakıldığından emin olun. (Kablosuz frekanslarının kullanım kısıtlamalarına ilişkin 03-908 ART Kararıyla değiştirilmiş ART Kararı 2002-1009)

İtalya: RLAN ağı kullanımı denetim altındadır:

- kişisel kullanımla ilgili olarak, 01.08.2003 tarihli, 259 sayılı Mevzuat Kararı (“Elektronik Haberleşme Kanunu”) geçerlidir. Özellikle, 104. Maddede ne zaman onceden genel izin alınması gerektiği ve 105. Maddede ne zaman serbest kullanıma izin verildiği belirtilmiştir;

- RLAN erişiminin kamuya açık olarak telekom ağları ve hizmetlerine sunulmasıyla ilgili olarak, 28.05.2003 tarihli değişik Başbakanlık Kararı ve Elektronik haberleşme kanununun 25. Maddesi (elektronik haberleşme ağları ve hizmetleri için genel izin) geçerlidir.

Norveç: Bu kablosuz cihazın, Ny-Ålesund, Svalbard’ın merkezinin 20 km yarıçap çevresindeki coğrafi bölgede kullanılmasına izin verilmemektedir.